

## 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

### 1.1 Produkto identifikatorius

|                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| Produkto pavadinimas        | Castrol EDGE 5W-30 M |
| Produkto kodas              | 469579-DE01          |
| SAUGOS DUOMENŲ<br>LAPAS Nr. | 469579               |
| Produkto tipas              | Skystis.             |

### 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

|                                          |                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cheminės medžiagos/<br>mišinio paskirtis | Automobilio variklio karterio tepalas.<br>Dėl produkto konkretaus panaudojimo žiūrėkite atitinkamą Techninių duomenų žiniaraštį arba pasikonsultuokite su mūsų kompanijos atstovu. |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

|                   |                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tiekėjas          | Castrol Holdings Europe B.V.,<br>d'Arcyweg 76, 3198NA<br>Europoort<br>Rotterdam<br><br>Nordic Lubricants A/S<br>Orestads Boulevard 73<br>Kobenhavn S, 2300<br>Denmark<br><br>+45 70 80 70 54<br>MSDSadvice@bp.com |
| El. pašto adresas |                                                                                                                                                                                                                   |

### 1.4 Pagalbos telefono numeris

|                                            |                                       |
|--------------------------------------------|---------------------------------------|
| TELEFONAS SKUBIAI<br>INFORMACIJAI SUTEIKTI | Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7) |
|--------------------------------------------|---------------------------------------|

## 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

### 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

|                                                                            |         |
|----------------------------------------------------------------------------|---------|
| Produkto apibrėžimas                                                       | Mišinys |
| <u>Klasifikacija vadovaujantis Reglamentu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP/GHS)</u> |         |
| Neklasifikuota.                                                            |         |

Žr. 11 ir 12 skyrius, kuriuose pateikta išsamesnė informacija apie poveikį sveikatai, simptomus bei aplinkai keliamus pavojus.

### 2.2 Ženklinimo elementai

|                                 |                                                            |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Signalinis žodis                | Nėra.                                                      |
| Pavojingumo frazės              | Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo. |
| Atsargumo frazės                |                                                            |
| Prevencinės                     | Netaikoma.                                                 |
| Atoveikis                       | Netaikoma.                                                 |
| Sandėliavimas                   | Netaikoma.                                                 |
| Šalinimas                       | Netaikoma.                                                 |
| Pavojingi ingredientai          | Netaikoma.                                                 |
| Papildomi etiketės<br>elementai | Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.                |

ES Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)

|                         |                      |                |                 |                |             |       |                |
|-------------------------|----------------------|----------------|-----------------|----------------|-------------|-------|----------------|
| Produkto pavadinimas    | Castrol EDGE 5W-30 M |                |                 | Produkto kodas | 469579-DE01 |       | Puslapis: 1/12 |
| Versija                 | 11.01                | Išleidimo data | 8 Rugsėjis 2023 | Formatas       | Lietuva     | Kalba | LIETUVIŲ       |
| Ankstesnio leidimo data | 31 Sausis 2023.      |                |                 |                | (Lithuania) |       |                |

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

|                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai | Netaikoma.                                                                                                                                                                                            |
| Specialūs pakuotės reikalavimai                                                                                              |                                                                                                                                                                                                       |
| Tara su vaikams neįveikiamais tvirtinimais                                                                                   | Netaikoma.                                                                                                                                                                                            |
| Taktilinis perspėjimas apie pavojų                                                                                           | Netaikoma.                                                                                                                                                                                            |
| 2.3 Kiti pavojai                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                       |
| PBT ir vPvB vertinimo rezultatai                                                                                             | Produktas neatitinka PBT arba vPvB kriterijų, numatytų EB reglamento Nr. 1907/2006, XIII priedo nuostatose.                                                                                           |
| Produktas atitinka PBT arba vPvB kriterijus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą                                  | Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurios įvertintos kaip PBT arba vPvB.                                                                                                                                   |
| Kiti neklasifikuojami pavojai                                                                                                | Sausina odą.<br>PANAUDOTA VARIKLIO ALYVA<br>Panaudotoje alyvoje gali būti kenksmingų elementų, kurie gali sukelti odos vėžį. Žiūrėkite šio saugos duomenų lapo 11 skyrių „Toksikologinė informacija“. |

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2 Mišiniai

| Produkto apibrėžimas                                                                                           |                                                                                               | Mišinys   |                   |                                                  |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|--------------------------------------------------|---------|
| Labai rafinuota bazinė alyva (IP 346 DMSO ekstrakto < 3%). Patentuoti eksploatacinių savybių gerinimo priedai. |                                                                                               |           |                   |                                                  |         |
| Produkto/ingrediento pavadinimas                                                                               | Identifikatoriai                                                                              | %         | Klasifikacija     | Savitoji koncentracija ribos, M faktoriai ir ŪTĮ | Tipas   |
| distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis                                                      | REACH #:<br>01-2119484627-25<br>EB: 265-157-1<br>CAS: 64742-54-7<br>Indeksas:<br>649-467-00-8 | ≥50 - ≤75 | Neklasifikuota.   | -                                                | [2]     |
| distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis                                                      | REACH #:<br>01-2119484627-25<br>EB: 265-157-1<br>CAS: 64742-54-7<br>Indeksas:<br>649-467-00-8 | ≥25 - ≤50 | Asp. Tox. 1, H304 | -                                                | [1] [2] |

Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.

Tipas

- [1] Medžiaga, klasifikuojama kaip pavojinga sveikatai ar aplinkai  
[2] Medžiaga, kurios poveikis darbo vietoje yra ribojamas  
Leidžiamo poveikio darbo vietoje ribos, jei tokios yra, išvardytos 8-me skyriuje.

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Patekimas į akis    | Susilietus, nedelsiant plaukite akis 15 minučių gausiu vandens kiekiu. Akių vokus reikia atitraukti nuo akies obuolio, kad akis būtų tinkamai praskalauta. Patikrinkite, ar yra kontaktiniai lęšiai; jei yra – išimkite juos. Kreipkitės medicininės pagalbos.                                                     |
| Susilietimas su oda | Kruopščiai nuplaukite odą muilu ir vandeniu arba naudokitės pripažinta odos valymo priemone. Nusivilkite suterštus drabužius ir nusiaukite. Prieš naudodami pakartotinai, išskalbkite drabužius. Kruopščiai nuvalykite batus prieš apsiaudami pakartotinai. Sudirginimui didėjant kreipkitės medicininės pagalbos. |
| Įkvėpus             | Įkvėpus, išveskite į gryną orą. Įkvėpus degimo metu susidariusius skaidymosi produktus, simptomai gali atsirasti vėliau. Apsinuodijusiam asmeniui medicininė priežiūra gali būti reikalinga 48 valandas. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos.                                                    |

|                         |                      |                 |                 |                |             |                |          |
|-------------------------|----------------------|-----------------|-----------------|----------------|-------------|----------------|----------|
| Produkto pavadinimas    | Castrol EDGE 5W-30 M |                 |                 | Produkto kodas | 469579-DE01 | Puslapis: 2/12 |          |
| Versija                 | 11.01                | Išleidimo data  | 8 Rugsėjis 2023 | Formatas       | Lietuva     | Kalba          | LIETUVIŲ |
| Ankstesnio leidimo data |                      | 31 Sausis 2023. |                 | (Lithuania)    |             |                |          |

## 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

|                                                             |                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nurijimas</b>                                            | Nesukelkite vėmimo, nebent taip būtų nurodęs medicinos personalas. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos. |
| <b>Pirmąją pagalbą teikiančių asmenų apsaugos priemonės</b> | Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo.                          |

### 4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Smulkesnės informacijos apie poveikį sveikatai ir simptomus žr. 11-me skyriuje.

#### Galimas ūmus poveikis sveikatai

|                            |                                                                                                                          |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Įkvėpus</b>             | Sąlytis su skaidymosi produktais gali pakenkti sveikatai. Po poveikio gali išsivystyti stiprūs uždelsto tipo pakenkimai. |
| <b>Nurijimas</b>           | Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.                                                               |
| <b>Susilietimas su oda</b> | Sausina odą. Gali sukelti odos sausumą ir dirginimą.                                                                     |
| <b>Patekimas į akis</b>    | Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.                                                               |

#### Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

|                            |                                                                                                                                |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Įkvėpus</b>             | Per ilgas įkvepiamasis ore esančių aerozolio lašelių poveikis gali sudirginti kvėpavimo traktą.                                |
| <b>Nurijimas</b>           | Prarytas didelis kiekis gali sukelti šleikštulį ir viduriavimą.                                                                |
| <b>Susilietimas su oda</b> | Ilgalaikis arba pakartotinis kontaktas gali i graužti poodinį riebalinį sluoksnį ir sudirginti odą ir/ arba sukelti dermatitą. |
| <b>Patekimas į akis</b>    | Potenciali laikino aštraus skausmo ar paraudimo rizika, įvykus atsitiktiniam kontaktui su akimis.                              |

### 4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pastabos gydytojui</b> | Paprastai gydymas turėtų būti simptomatinis, siekiant sumažinti bet kokią neigiamą poveikį. Įkvėpus degimo metu susidariusius skaidymosi produktus, simptomai gali atsirasti vėliau. Apsinuodijusiam asmeniui medicininė priežiūra gali būti reikalinga 48 valandas. |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

### 5.1 Gesinimo priemonės

|                                      |                                                                                                          |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tinkamos gesinimo priemonės</b>   | Gaisro atveju naudokite putų, sausųjų cheminių medžiagų arba angliarūgšties gesintuvą arba purkštuvą.    |
| <b>Netinkamos gesinimo priemonės</b> | Nenaudokite vandens srovės. Stipri vandens srovė gali ištaškyti degantį produktą ir ugnis gali išplisti. |

### 5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

|                                              |                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Medžiagos ar mišinio keliami pavojai</b>  | Ugnyje ar įkaitinus padidėja slėgimas, ir konteineris gali sprogti.                                                                |
| <b>Pavojingi užsiliepsnojančys produktai</b> | Degimo metu gali susidaryti šie produktai:<br>anglies oksidai (CO, CO <sub>2</sub> )<br>azoto oksidai (NO, NO <sub>2</sub> ir kt.) |

### 5.3 Patarimai gaisrininkams

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Specialiosios atsargumo priemonės ugniagesiams</b> | Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Kilus gaisrui, skubiai evakuokite visus žmones iš incidento vietos.                                                                                                                                                                      |
| <b>Speciali apsauginė įranga gaisro gesintojams</b>   | Gaisrininkai privalo naudotis atitinkama apsaugos įranga ir autonominiu kvėpavimo aparatu (SCBA) su visą veidą dengiančia kauke, užtikrinančia teigiamą slėgį. Europos standartą EN 469 atitinkantys gaisrininkų drabužiai (įskaitant šalmus, apsauginius batus ir pirštines) užtikrins bazinį apsaugos lygį cheminių medžiagų avarijose. |

## 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

### 6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Neteikiantiems pagalbos darbuotojams</b> | Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Evakuokite žmones iš gretimų plotų. Neleiskite įeiti pašaliniam ir apsaugos priemonių nenaudojančiam personalui. Nelieskite ir nevaikščiokite po pralietą medžiagą. Grindys gali būti slidžios; būkite atidūs, kad nepargriūtumėte. Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones. |
| <b>Pagalbos teikėjams</b>                   | Jei tvarkant išsiliejusią medžiagą reikalingi specialūs drabužiai, atsižvelkite į visą 8 skirsnyje pateiktą informaciją apie tinkamas ir netinkamas medžiagas. Taip pat žiūrėkite informaciją, pateiktą skyrelyje „Neteikiantiems pagalbos darbuotojams“.                                                                                                                               |

|                                |                      |                       |                 |                  |             |
|--------------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------|------------------|-------------|
| <b>Produkto pavadinimas</b>    | Castrol EDGE 5W-30 M | <b>Produkto kodas</b> | 469579-DE01     | <b>Puslapis:</b> | 3/12        |
| <b>Versija</b>                 | 11.01                | <b>Išleidimo data</b> | 8 Rugsėjis 2023 | <b>Formatas</b>  | Lietuva     |
| <b>Ankstesnio leidimo data</b> | 31 Sausis 2023.      |                       |                 | <b>Kalba</b>     | LIETUVIŲ    |
|                                |                      |                       |                 |                  | (Lithuania) |

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.2 Ekologinės atsargumo priemonės                | Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius. Jei aplinka (kanalizacija, vandentakiai, dirva arba oras) buvo užteršta šiuo produktu, praneškite atitinkamoms valdžios institucijoms.                                                                                                                                                                                                   |
| 6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Nedidelis išsiliejimas                            | Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Absorbuokite inertine medžiaga ir įdėkite į tam tinkamą konteinerį atliekoms. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.                                                                                                                                                                                                                                          |
| Didelis išsiliejimas                              | Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Neleiskite patekti į nutekamuosius vamzdžius, vandentakius, rūsius ar uždaras patalpas. Sutaupykite ir surinkite išsiliejusią medžiagą nedegiomis sugeriančiomis medžiagomis, pvz., smėliu, žeme, vermikulitu, diatomitine žeme ir supilkite į konteinerį, kad ji vėliau, laikantis vietos taisyklių, būtų sunaikinta. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu. |
| 6.4 Nuoroda į kitus skirsnius                     | Avarinės pagalbos kontaktinė informacija pateikta 1 skirsnyje.<br>Dėl priešgaisrinių priemonių žr. 5 dalį.<br>Informacija apie tinkamas asmenines apsaugines priemones pateikta 8 skirsnyje.<br>12-me skyriuje žr. dėl aplinkosauginių perspektyvų.<br>Papildoma informacija apie atliekų tvarkymą pateikta 13 skirsnyje.                                                                                                                                                                |

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

|                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Apsaugos priemonės                                                | Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Patarimas dėl bendros darbo higienos                              | Plote, kur naudojama, saugoma ir apdorojama ši medžiaga turi būti draudžiama valgyti, gerti ir rūkyti. Po naudojimo kruopščiai nusiprauskite. Prieš įeidami į valgymui skirtas zonas, nusivilkite užterštus drabužius ir nusiimkite apsaugines priemones. Taip pat susipažinkite su 8 skirsnyje pateikta papildoma informacija apie higienos priemones.                                                                                                                                                                    |
| 7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus | Laikyti, vadovaujantis vietos taisyklėmis. Laikykite vėsioje ir gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo nesuderinamų medžiagų (žr. 10 skyrių). Saugokite nuo karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Iki naudojant konteinerius laikykite sandariai uždarytus ir užplombuotus. Konteinerius, kurie buvo atidaryti, reikia hermetiškai uždaryti ir laikyti vertikaliai, kad iš jų neišsiliėtų medžiaga. Saugoti ir naudoti tik įrenginiuose/talpyklose, skirtuose naudoti su šiuo produktu. Nelaikykite pakuotėse be etikečių. |
| Netinkamas                                                        | Ilgalaikis aukštos temperatūros poveikis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Rekomendacijos                                                    | Žr. 1.2 skyrių ir priede pateiktus Poveikio scenarijus, jei taikytina.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8.1 Kontrolės parametrai                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                         |
| Poveikio darbo vietoje ribos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| Produkto/ingrediento pavadinimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Ribinės poveikio vertės                                                                                                                                                                                                 |
| distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkius                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). [tepalo rūkas, įskaitant dūmus]<br>IPRD: 1 mg/m³ 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas<br>TPRD: 3 mg/m³ 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas |
| distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkius                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). [tepalo rūkas, įskaitant dūmus]<br>IPRD: 1 mg/m³ 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas<br>TPRD: 3 mg/m³ 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas |
| Nors šiame skyriuje gali būti pateiktos kai kurioms sudedamosioms dalims taikomos profesinio poveikio ribinės koncentracijos vertės, susidariusiame rūke, garuose arba dulkėse gali būti kitų sudedamųjų dalių. Dėl šios priežasties atskiroms sudedamosioms dalims taikomos profesinio poveikio koncentracijos ribinės vertės negali būti taikomos produktui kaip visumai ir pateikiamos tik kaip orientacinės. |                                                                                                                                                                                                                         |

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

**Rekomenduojamos monitoringo (stebėsenos) procedūros**

Turi būti pateikta nuoroda į tokius stebėjimo standartus: Europos Standartas EN 689 (Darbo vietos oras. Įkvėpiamų chemikalų poveikio, lyginant su ribinėmis vertėmis, vertinimo rekomendacijos ir matavimo strategija) Europos Standartas EN 14042 (Darbo vietos oras. Cheminių ir biologinių veiksnių poveikio vertinimo metodikų taikymo ir naudojimo rekomendacijos) Europos Standartas EN 482 (Darbo vietos oras. Bendrieji cheminių medžiagų matavimo procedūrų atlikimo reikalavimai) Taip pat bus reikalaujama pateikti nuorodą į nacionalinius rekomendacinius dokumentus apie pavojingų medžiagų nustatymo metodus.

**Biologinio poveikio indeksai**

**Produkto/ingrediento pavadinimas** **Exposure indices**

No exposure indices known.

**Išvestinis ribinis poveikio nesukeliantis lygis**

DNEL/DMEL nenustatytos.

**Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija**

PNEC nenustatytos.

8.2 Poveikio kontrolė

**Atitinkamos techninio valdymo priemonės**

Ištraukiamąją ventiliaciją ar kitomis inžinerinėmis kontrolės priemonėmis užtikrinkite, kad atitinkamos ore esančių medžiagų koncentracijos būtų žemesnės už nustatytas profesinio poveikio ribines vertes.

Visi darbai su cheminėmis medžiagomis turi būti įvertinti dėl jų keliamos rizikos sveikatai, siekiant tinkamai suvaldyti poveikio veiksmus. Asmeninių apsaugos priemonių naudojimas turi būti siūlomas tik tinkamai įvertinus kitas valdymo priemonių formas (pvz., inžinerines valdymo priemones). Asmeninės apsauginės priemonės turi atitikti taikytinus standartus, jos turi būti tinkamos naudoti, palaikoma tinkama jų būklė, jų techninė priežiūra turi būti derama. Patarimų dėl parinkimo ir taikytinų standartų kreipkitės į savo asmeninių apsauginių priemonių tiekėją. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į savo šalies standartų organizaciją. Galutinis apsauginių priemonių pasirinkimas priklauso nuo rizikos įvertinimo. Svarbu garantuoti visų asmeninės apsauginės įrangos dalių suderinamumą.

**Individualios apsaugos priemonės**

**Higienos priemonės**

Pavartoję cheminius gaminius, prieš valgydami, rūkydami, naudodamiesi tualetu bei darbo laikotarpio pabaigoje plaukite rankas, dilbius ir veidą. Užtikrinkite, kad šalia darbo vietos būtų įrengti akių plovimo įrenginiai ir saugos dušai.

**Kvėpavimo organų apsauga**

Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemones. Kvėpavimo apsaugos priemonių pasirinkimą lemia chemikalai, su kuriais dirbama, darbo sąlygos, taip pat apsaugos priemonių ypatybės. Kiekvienam naudojimo atvejui, reikia laikytis saugumo procedūrų. Todėl įvertinus darbo sąlygas ir pasitarus su tiekėju/gamintoju reikėtų pasirinkti atitinkamas kvėpavimo apsaugos priemones.

**Akių ir (arba) veido apsauga**

Apsauginiai akiniai su šoniniais skydeliais.

**Odos apsauga**

**Rankų apsauga**

**Bendra informacija:**

Specifinių darbo aplinkų ir darbo su medžiagomis praktikos skiriasi, todėl saugos procedūros turi būti nustatomos kiekvienam naudojimo atvejui atskirai. Tinkamas apsauginių pirštinių pasirinkimas priklauso nuo naudojamų chemikalų tipo ir naudojimo bei darbo sąlygų. Daugelis pirštinių apsaugo ribotą laiką, o vėliau jas būtina išmesti arba pakeisti (net geriausios nuo chemikalų apsaugančios pirštinės suirs, kai jos bus nuolat naudojamos su chemikalais).

Renkantis pirštines būtina pasikonsultuoti su tiekėju / gamintoju ir įvertinti visas darbinės sąlygas.

Rekomenduojama: pirštinės iš nitrilo.

**Apsauginio poveikio trukmė:**

Apsaugos laikotarpio duomenis pateikė pirštinių gamintojai, tikrinę gaminį laboratorijos bandymo sąlygomis, todėl šie duomenys nurodo, kiek ilgai pirštinės išlaikys efektyvią apsaugą nuo prasiskverbimo. Atsižvelgiant į apsaugos laikotarpio rekomendacijas, svarbu pažymėti, kad bandymo metu buvo imituotos realios darbinės sąlygos. Visada pasitarkite su pirštiniu tiekėju dėl pačios naujausios techninės informacijos apie rekomenduojamų pirštinių apsaugos laikotarpį. Mūsų rekomendacijos parinktos pirštinių rūšims:

Nuolatinis kontaktas:

|                                |                                       |                         |                       |                       |
|--------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>Produkto pavadinimas</b>    | Castrol EDGE 5W-30 M                  | <b>Produkto kodas</b>   | 469579-DE01           | <b>Puslapis:</b> 5/12 |
| <b>Versija</b> 11.01           | <b>Išleidimo data</b> 8 Rugsėjis 2023 | <b>Formatas</b> Lietuva | <b>Kalba</b> LIETUVIŲ |                       |
| <b>Ankstesnio leidimo data</b> | 31 Sausis 2023.                       | <b>(Lithuania)</b>      |                       |                       |

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Pirštinių minimalus apsaugos laikotarpis yra 240 min. arba > 480 min., jei naudojamos tinkamos pirštinės.

Jei tinkamos pirštinės neužtikrina reikiamo apsaugos lygio, galima naudoti trumpesnio apsaugos laikotarpio pirštinės, jei yra nustatyta ir laikomasi tinkamų pirštinių priežiūros ir keitimo režimo procedūrų.

Trumpalaikė apsauga / apsauga nuo tiškalių:

Rekomenduojami apsaugos laikotarpiai, kaip nurodyta pirmiau.

Pripažįstama, kad trumpoms arba laikinoms procedūroms yra naudojamos trumpesnio apsaugos laikotarpio pirštinės. Todėl būtina nustatyti ir griežtai laikytis atitinkamo priežiūros ir keitimo režimo.

### Pirštinių storis:

Įprastai naudojant rekomenduojame mėvėti didesnio nei 0,35 mm storio pirštinės.

Reikia pabrėžti, kad pirštinių storis nebūtinai leidžia nuspėti pirštinių atsparumą konkrečiam chemikalui, nes pirštinių prasiskverbimo efektyvumas priklauso nuo tikslios pirštinių medžiagos sudėties. Todėl pirštinės reikia rinktis atsižvelgiant į užduoties reikalavimus ir prasiskverbimo laiką.

Pirštinių storis taip pat gali skirtis atsižvelgiant į pirštinių gamintoją, pirštinių tipą ir modelį. Todėl norint pasirinkti užduočiai labiausiai tinkančias pirštinės visada reikia atsižvelgti į gamintojo techninius duomenis.

Pastaba: atsižvelgiant į atliekamą veiklą, konkrečioms užduotims gali būti reikalingos skirtingo storio pirštinės. Pavyzdžiui:

- Plonesnės pirštinės (iki 0,1 mm ar plonesnės) gali būti reikalingos, kai reikalaujamas aukšto lygių rankų vikrumas. Tačiau šios pirštinės suteikia tik trumpą apsaugą ir paprastai yra vienkartinio naudojimo, tada jos yra išmetamos.

- Storesnės pirštinės (iki 3 mm ar storesnės) gali būti reikalingos esant mechaniniam (taip pat cheminiam) pavojui, t. y. kai yra įbrėžimų ar įdūrimų pavojus.

### Oda ir kūnas

Apsauginių drabužių vilkėjimas yra gera pramonės praktika.

Prieš pradėdant dirbti su šiuo produktu, asmens apsaugos įranga kūnui turi būti parinkta, priklausomai nuo planuojamos vykdyti užduoties ir su ja susijusios rizikos, bei gautas specialisto pritarimas.

Darbiniai drabužiai iš medvilnės arba poliesterio ir medvilnės apsaugo tik nuo nežymaus paviršinio užteršimo, kuris neprasiskverbia iki odos. Darbinius drabužius reikia reguliariai skalbti. Kai poveikio odai pavojus didelis (pvz., valant išsiliejusią medžiagą arba jeigu yra pavojus apsitaškyti), reikia naudoti cheminėms medžiagoms atsparias prijuostes ir / arba nelaidžius kombinezonus bei batus, skirtus apsaugai nuo cheminių medžiagų.

### Žr. standartus:

Kvėpavimo organų apsauga: EN 529

Pirštinės: EN 420, EN 374

Akių apsauga: EN 166

Filtruojamoji puskaukė: EN 149

Filtruojamoji puskaukė su vožtuvu: EN 405

Puskaukė: EN 140 ir filtras

Ištisinė kaukė: EN 136 ir filtras

Kietųjų dalelių filtrai: EN 143

Dujų / sudėtiniai filtrai: EN 14387

### Poveikio aplinkai kontrolė

Reikia tikrinti emisijas iš ventiliacijos arba darbo proceso įrangos, kad būtų užtikrintas jų atitiktikimas aplinkosaugos teisės aktų reikalavimams. Kai kuriais atvejais, siekiant sumažinti emisiją iki priimtino lygio, gali tekti įrengti garų plautuvus, filtrus ar modifikuoti darbo proceso įrangą.

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

Visos savybės išmatuotos standartinės temperatūros ir slėgio sąlygomis, jei nenurodyta kitaip.

### 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Fizikinė būseną            | Skystis.  |
| Spalva                     | Gintaras. |
| Kvapą                      | Nėra.     |
| Kvapo atsiradimo slenkstis | Nėra.     |

|                         |       |                      |                 |                |          |             |  |                |          |
|-------------------------|-------|----------------------|-----------------|----------------|----------|-------------|--|----------------|----------|
| Produkto pavadinimas    |       | Castrol EDGE 5W-30 M |                 | Produkto kodas |          | 469579-DE01 |  | Puslapis: 6/12 |          |
| Versija                 | 11.01 | Išleidimo data       | 8 Rugsėjis 2023 |                | Formatas | Lietuva     |  | Kalba          | LIETUVIŲ |
| Ankstesnio leidimo data |       | 31 Sausis 2023.      |                 | (Lithuania)    |          |             |  |                |          |

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

| Lydimosi/užšalimo temperatūra                                | Nėra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|--------|-------------------------|---------|--|------|-----|---------|------|-----|---------|-----------------------------------------------------------|-------|--------|-------------|--|--|--|-----------------------------------------------------------|-------|--------|-------------|--|--|--|
| Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas | Nėra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| Degumas                                                      | Nėra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| Viršutinė ir apatinė sprogdumo ribos                         | Nėra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| Pliūpsnio temperatūra                                        | Uždaros talpos: >200°C (>392°F) [Pensky-Marteno ASTM D 93]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| Savaiminio užsidegimo temperatūra                            | Nėra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| Skilimo temperatūra                                          | Nėra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| pH                                                           | Netaikoma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| Kinetinis klampis                                            | Kinematinis: 68 mm²/s (68 cSt) esant 40°C<br>Kinematinis: 11.5 to 12.4 mm²/s (11.5 to 12.4 cSt) esant 100°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| Tirpumas                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
|                                                              | <table><tr><th>Terpė</th><th>Rezultatas</th></tr><tr><td>vanduo</td><td>Netirpstanti</td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Terpė                   | Rezultatas              | vanduo | Netirpstanti            |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| Terpė                                                        | Rezultatas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| vanduo                                                       | Netirpstanti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo (log Vertė)    | Netaikoma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| Garų slėgis                                                  | <table><tr><th rowspan="2">Ingrediento pavadinimas</th><th colspan="2">Garų slėgis esant 20 °C</th><th colspan="3">Garų slėgis esant 50 °C</th></tr><tr><th>mmHg</th><th>kPa</th><th>Metodas</th><th>mmHg</th><th>kPa</th><th>Metodas</th></tr><tr><td>distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis</td><td>&lt;0.08</td><td>&lt;0.011</td><td>ASTM D 5191</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis</td><td>&lt;0.08</td><td>&lt;0.011</td><td>ASTM D 5191</td><td></td><td></td><td></td></tr></table> | Ingrediento pavadinimas | Garų slėgis esant 20 °C |        | Garų slėgis esant 50 °C |         |  | mmHg | kPa | Metodas | mmHg | kPa | Metodas | distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis | <0.08 | <0.011 | ASTM D 5191 |  |  |  | distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis | <0.08 | <0.011 | ASTM D 5191 |  |  |  |
| Ingrediento pavadinimas                                      | Garų slėgis esant 20 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                         | Garų slėgis esant 50 °C |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
|                                                              | mmHg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | kPa                     | Metodas                 | mmHg   | kPa                     | Metodas |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis    | <0.08                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <0.011                  | ASTM D 5191             |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis    | <0.08                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <0.011                  | ASTM D 5191             |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| Tankis ir (arba) Santykinis tankis                           | <1000 kg/m³ (<1 g/cm³) esant 15°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| Santykinis garų tankis                                       | Nėra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| Dalelių charakteristikos                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| Vidutinis dalelių dydis                                      | Netaikoma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| 9.2 Kita informacija                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| Garavimo greitis                                             | Nėra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| Sprogstamosios (sprogiosios) savybės                         | Nėra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| Oksidacinės savybės                                          | Nėra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |
| Takumo taškas                                                | -39 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |                         |        |                         |         |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |       |        |             |  |  |  |                                                           |       |        |             |  |  |  |

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

|                                  |                                                                                                                                                           |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10.1 Reaktingumas                | Specifinių bandymų duomenų šiam produktui nėra. Dėl papildomos informacijos žr. skyrių „Vengtinios sąlygos ir nesuderinamos medžiagos“.                   |
| 10.2 Cheminis stabilumas         | Produktas yra stabilus.                                                                                                                                   |
| 10.3 Pavojingų reakcijų galimybė | Normaliomis laikymo ir naudojimo sąlygomis pavojingos reakcijos nevyksta. Įprastinėmis saugojimo ir naudojimo sąlygomis pavojinga polimerizacija neįvyks. |
| 10.4 Vengtinios sąlygos          | Venkite bet kokių ugnies šaltinių (kibirkšties ar liepsnos).                                                                                              |
| 10.5 Nesuderinamos medžiagos     | Reaguoja arba nesuderinama su šiomis medžiagomis: oksiduojančios medžiagos.                                                                               |
| 10.6 Pavojingi skilimo produktai | Normaliomis saugojimo ir naudojimo sąlygomis pavojingų skilimo produktų neturėtų susidaryti.                                                              |

|                         |                      |                |                 |                |             |                |          |
|-------------------------|----------------------|----------------|-----------------|----------------|-------------|----------------|----------|
| Produkto pavadinimas    | Castrol EDGE 5W-30 M |                |                 | Produkto kodas | 469579-DE01 | Puslapis: 7/12 |          |
| Versija                 | 11.01                | Išleidimo data | 8 Rugsėjis 2023 | Formatas       | Lietuva     | Kalba          | LIETUVIŲ |
| Ankstesnio leidimo data | 31 Sausis 2023.      |                |                 | (Lithuania)    |             |                |          |

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

### 11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

#### Ūmaus toksiškumo įvertinimas

Nėra.

#### Informacija apie tikėtinus poveikio būdus

Numatomi patekimo keliai: Susilietus su oda, Įkvėpus, Akys.

#### Galimas ūmus poveikis sveikatai

##### Įkvėpus

Sąlytis su skaidymosi produktais gali pakenkti sveikatai. Po poveikio gali išsivystyti stiprūs uždelsto tipo pakenkimai.

##### Nurijimas

Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

##### Susilietimas su oda

Sausina odą. Gali sukelti odos sausumą ir dirginimą.

##### Patekimas į akis

Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

#### Su fizinėmis, cheminėmis ir toksinėmis savybėmis susiję simptomai

##### Įkvėpus

Jokių specialių duomenų nėra.

##### Nurijimas

Jokių specialių duomenų nėra.

##### Susilietimas su oda

Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:  
dirginimas  
sausumas  
trūkinėjimas

##### Patekimas į akis

Jokių specialių duomenų nėra.

#### Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

##### Įkvėpus

Per ilgas įkvepiamasis ore esančių aerozolio lašelių poveikis gali sudirginti kvėpavimo traktą.

##### Nurijimas

Prarytas didelis kiekis gali sukelti šleikštulį ir viduriavimą.

##### Susilietimas su oda

Ilgalaikis arba pakartotinis kontaktas gali i graužti poodinį riebalinį sluoksnį ir sudirginti odą ir/ arba sukelti dermatitą.

##### Patekimas į akis

Potenciali laikino aštraus skausmo ar paraudimo rizika, įvykus atsitiktiniam kontaktui su akimis.

#### Galimas lėtinis poveikis sveikatai

##### Bendrybės

PANAUDOTA VARIKLIO ALYVA  
Degimo produktai, susidarantys dirbant vidaus degimo varikliui, teršia variklio alyvą. Panaudotoje variklio alyvoje gali būti pavojingų komponentų, galinčių sukelti odos vėžį. Būtina vengti dažno arba ilgalaikio sąlyčio su visų tipų ir rūšių panaudota variklio alyva ir griežtai laikytis asmeninės higienos reikalavimų.

##### Kancerogeniškumas

Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

##### Mutageniškumas

Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

##### Poveikis vystymuisi

Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

##### Poveikis vaisingumui

Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

### 11.2 Informacija apie kitus pavojus

#### 11.2.1 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Nėra.

#### Pastabos - Endokrininę sistemą trikdanči medžiaga. Sveikata

Nėra.

#### 11.2.2 Kita informacija

Nėra.

## 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

### 12.1 Toksiškumas

#### Pavojus aplinkai

Neklasifikuojamas kaip pavojingas

### 12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Manoma, kad medžiaga biologiškai skyla (biodegrauoja).

### 12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Nemanoma, kad šis produktas bioakumuliuotųsi aplinkoje per maitinimo grandines.

### 12.4 Judumas dirvožemyje

|                         |                      |                |                 |                |             |       |                |
|-------------------------|----------------------|----------------|-----------------|----------------|-------------|-------|----------------|
| Produkto pavadinimas    | Castrol EDGE 5W-30 M |                |                 | Produkto kodas | 469579-DE01 |       | Puslapis: 8/12 |
| Versija                 | 11.01                | Išleidimo data | 8 Rugsėjis 2023 | Formatas       | Lietuva     | Kalba | LIETUVIŲ       |
| Ankstesnio leidimo data | 31 Sausis 2023.      |                |                 | (Lithuania)    |             |       |                |

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

|                                                                                                             |                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grunto/Vandens pasiskirstymo koeficientas (Koc)                                                             | Nėra.                                                                                                                                                      |
| Judrumas                                                                                                    | Išsiliejęs produktas gali prasiskverbti į dirvožemį ir užteršti gruntinį vandenį.                                                                          |
| 12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai                                                                       |                                                                                                                                                            |
| Produktas neatitinka PBT arba vPvB kriterijų, numatytų EB reglamento Nr. 1907/2006, XIII priedo nuostatose. |                                                                                                                                                            |
| 12.6 Endokrininės sistemos ardamosios savybės                                                               | Nėra.                                                                                                                                                      |
| Pastabos - Endokrininę sistemą trikdanti medžiaga. Aplinka                                                  | Nėra.                                                                                                                                                      |
| Kita ekologinė informacija                                                                                  | Išsiliejęs produktui į vandenį, vandens paviršiuje gali susidaryti plėvelė, fiziškai kenksminga organizmams. Taip pat gali pablogėti deguonies pernešimas. |
| 12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis                                                                         | Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojaus.                                                                                                    |

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

|                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13.1 Atliekų tvarkymo metodai                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Gaminys                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Šalinimo metodai                                                                                                                                                  | Jei įmanoma, imkitės priemonių produktui perdirbti. Atliekas šalinti per tokį leidimą turintį asmenį ar licenzijuotą atliekų šalinimo rangovą, vadovaujantis vietinių teisės aktų reikalavimais.                                                                 |
| Pavojingos atliekos                                                                                                                                               | Taip.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Europos atliekų katalogas (EWC)                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Atliekų kodas                                                                                                                                                     | Atliekų išskirstymas                                                                                                                                                                                                                                             |
| 13 02 05*                                                                                                                                                         | mineralinė nechlorintoji variklio, pavarų dėžės ir tepamoji alyva                                                                                                                                                                                                |
| Tačiau produktą naudojant ne pagal tiesioginę paskirtį ir/arba esant kitų teršalų, gali prireikti kito atliekų šalinimo kodo, kurį paskiria galutinis vartotojas. |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Pakavimas                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Šalinimo metodai                                                                                                                                                  | Jei įmanoma, imkitės priemonių produktui perdirbti. Atliekas šalinti per tokį leidimą turintį asmenį ar licenzijuotą atliekų šalinimo rangovą, vadovaujantis vietinių teisės aktų reikalavimais.                                                                 |
| Specialios saugumo priemonės                                                                                                                                      | Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos. Tuščiose pakuotėse ar įdėkluose gali išlikti produkto likučių. Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius. |
| Nuorodos                                                                                                                                                          | 2014/955/ES Komisija<br>2008/98/EB direktyva                                                                                                                                                                                                                     |

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

|                                        |                 |                 |                 |                 |
|----------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                                        | ADR/RID         | ADN             | IMDG            | IATA            |
| 14.1 JT numeris ar ID numeris          | Nereguliuojama. | Nereguliuojama. | Nereguliuojama. | Nereguliuojama. |
| 14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas | -               | -               | -               | -               |
| 14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)   | -               | -               | -               | -               |
| 14.4 Pakuotės grupė                    | -               | -               | -               | -               |
| 14.5 Pavojus aplinkai                  | Ne.             | Ne.             | Ne.             | Ne.             |
| Papildoma informacija                  | -               | -               | -               | -               |

|                         |                      |                 |                 |                |             |                |          |
|-------------------------|----------------------|-----------------|-----------------|----------------|-------------|----------------|----------|
| Produkto pavadinimas    | Castrol EDGE 5W-30 M |                 |                 | Produkto kodas | 469579-DE01 | Puslapis: 9/12 |          |
| Versija                 | 11.01                | Išleidimo data  | 8 Rugsėjis 2023 | Formatas       | Lietuva     | Kalba          | LIETUVIŲ |
| Ankstesnio leidimo data |                      | 31 Sausis 2023. |                 | (Lithuania)    |             |                |          |

## 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Nėra.

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

Nėra.

## 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

[ES Reglamentas \(EB\) Nr. 1907/2006 \(REACH\)](#)

[XIV Priedas - Autorizuojamų medžiagų sąrašas](#)

[XIV Priedas](#)

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

[Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos](#)

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

[ES Reglamentas \(EB\) Nr. 1907/2006 \(REACH\)](#)

[XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai](#)

Netaikoma.

[Kitos taisyklės](#)

[REACH būklė](#)

1 skyrelyje nurodyta kompanija parduoda šį produktą ES pagal dabartinius REACH reikalavimus.

[Jungtinių Amerikos Valstijų medžiagų inventorių \(TSCA 8b\)](#)

Visos sudedamosios dalys yra aktyvios arba apie jas neprivaloma pranešti.

[Australijos medžiagų inventorių \(AIC\)](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Kanados medžiagų inventorių](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Kinijos medžiagų inventorių \(IECSC\)](#)

Bent vienas komponentas nėra įrašytas.

[Japonijos medžiagų inventorių \(CSCL\)](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Korėjos medžiagų inventorių \(KECI\)](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Filipinų medžiagų inventorių \(PICCS\)](#)

Bent vienas komponentas nėra įrašytas.

[Taivano cheminių medžiagų aprašymas \(TCSI\)](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Ozoną ardančios medžiagos \(1005/2009/ES\)](#)

Į sąrašą neįrašyta.

[Sutikimas, apie kurį pranešama iš anksto \(PIC\) \(649/2012/EU\)](#)

Į sąrašą neįrašyta.

[patvariųjų organinių teršalų](#)

Į sąrašą neįrašyta.

[ES - Vandens pagrindų direktyva - Prioritetinės medžiagos](#)

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

[Seveso direktyva](#)

Šis produktas nėra kontroliuojamas pagal Seveso direktyvą.

15.2 Cheminės saugos vertinimas

Atliktas vienos ar kelių mišinio medžiagų cheminės saugos vertinimas. Pačiam mišiniui cheminės saugos vertinimas neatliktas.

**Produkto pavadinimas** Castrol EDGE 5W-30 M

**Produkto kodas** 469579-DE01

**Puslapis:** 10/12

**Versija** 11.01 **Išleidimo data** 8 Rugsėjis 2023

**Formatas** Lietuva

**Kalba** LIETUVIŲ

**Ankstesnio leidimo data** 31 Sausis 2023.

**(Lithuania)**

16 SKIRSNIS. Kita informacija

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sutrumpinimai ir akronimai | ADN = Europos nuostatos dėl tarptautinio pavojingų krovinių vežimo vidaus vandens keliais<br>ADR = Europos šalių sutartis dėl tarptautinio pavojingųjų krovinių vežimo kelių transportu<br>ATE = Apskaičiuotas ūmus toksiškumas<br>BCF = Biokoncentracijos veiksnys<br>CAS = Cheminių medžiagų santrumpų tarnyba<br>CLP = Reglamentas dėl klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo Reglamentas (EB) ro. 1272/2008]<br>CSA = Cheminės saugos vertinimas<br>CSR = Cheminės saugos ataskaita<br>DMEL = Išvestinė minimalaus poveikio vertė<br>DNEL = Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė<br>EINECS = Europos esamų komercinių cheminių medžiagų sąrašas<br>PS = Poveikio scenarijus<br>EUH teiginys = CLP-specifiniai teiginiai apie pavojų<br>EWC = Europos atliekų katalogas<br>GHS = Visuotinė harmonizuota cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistema<br>IATA = Tarptautinė oro transporto asociacija<br>IBC = Nefasuotų krovinių vidutinis konteineris<br>IMDG = Tarptautinis pavojingų krovinių gabenimas jūra<br>LogPow = log oktanolio / vandens pasiskirstymo koeficientas<br>MARPOL = Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos, 1973, pakeista 1978 m. Protokolu. ("Marpol" = jūros teršimas)<br>OECD = Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija<br>PBT = Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiinė<br>PNEC = Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija<br>REACH = Reglamentas dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimo [Raglamnetas (EB) Nr. 1907/2006]<br>RID = Pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais taisyklės<br>RRN = REACH registracijos numeris<br>SADT = Savaime greitėjančio skaidymosi temperatūra<br>SVHC = Labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos<br>STOT-RE = Specifinis toksiškumas tiksliniam organui - Kartotinis poveikis<br>STOT-SE = Specifinis toksiškumas tiksliniam organui - Vienkartinis poveikis<br>IPRV = Laikinė svertinė vidutinė<br>JT = Jungtinės Tautos<br>UVCB = Kompleksinė angliavandenilinė medžiaga<br>VOC = Lakūs organiniai junginiai<br>vPvB = labai patvarių ir didelio biologinio kaupimosi<br>Kinta = sudėtyje gali būti viena ar daugiau šių 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4/ RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13 |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Klasifikacijai nustatyt naudota procedūra pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP/GHS]

| Klasifikacija   | Pagrindimas |
|-----------------|-------------|
| Neklasifikuota. |             |

|                                                                                                                                                |             |                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------|
| Pilnas sutrumpintų H teiginių tekstas                                                                                                          | H304        | Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį. |
| Pilnas klasifikacijų [CLP/ GHS, Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo] tekstas | Asp. Tox. 1 | PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija          |

Istorija

|                                   |                     |
|-----------------------------------|---------------------|
| Išleidimo data/ Peržiūrėjimo data | 08/09/2023.         |
| Ankstesnio leidimo data           | 31/01/2023.         |
| Paruošė                           | Product Stewardship |

Pažymi informaciją, pasikeitusią nuo ankstesnio leidimo.

Pastaba skaitytojiui

|                         |                      |                |                 |                            |
|-------------------------|----------------------|----------------|-----------------|----------------------------|
| Produkto pavadinimas    | Castrol EDGE 5W-30 M | Produkto kodas | 469579-DE01     | Puslapis: 11/12            |
| Versija                 | 11.01                | Išleidimo data | 8 Rugsėjis 2023 | Formatas Lietuva           |
| Ankstesnio leidimo data | 31 Sausis 2023.      |                |                 | Kalba LIETUVIŲ (Lithuania) |

16 SKIRSNIS. Kita informacija

Šio duomenų lapo bei jame pateiktos informacijos apie sveikatą, saugą ir aplinką tikslumas žemiau nurodytą dieną buvo patikrintas visomis praktiškai įmanomomis priemonėmis. Nurodymų ar nusiskundimų dėl šiame duomenų lape pateiktos informacijos ir duomenų tikslumo ir išsamumo nebuvo gauta nei tiesiogiai, nei užuominomis.

Pateikti duomenys ir rekomendacijos galioja tik tuo atveju, jei produktas parduodamas naudoti pagal paskirtį. Neturėtumėte naudoti produkto kitu (-ais) nei numatytu (-iais) taikymo būdu (-ais) nepasitarę su BP Group.

Naudotojas privalo gerai susipažinti su šiuo produktu ir naudoti jį saugiai, laikydamasis atitinkamų įstatymų ir kitų teisės aktų numatytų reikalavimų. BP grupė neatsako už nuostolius ar žalą, patirtus dėl produkto panaudojimo ne pagal paskirtį, dėl nurodymų nesilaikymo ar dėl medžiagai būdingo pavojingo poveikio. Pirkėjai, kurie tiekia produktą trečiai šaliai, privalo imtis visų reikalingų priemonių, kad žmonės, tvarkantys produktą ar jį naudojančios, būtų supažindinti su šiame lape pateikta informacija. Darbdavys privalo informuoti darbuotojus ir kitus žmones, kurie gali būti paveikti šiame lape nurodytų pavojų, apie visas būtinas saugos priemones. Norėdami įsitikinti, kad šis dokumentas yra pats naujausias prieinamas, galite susisiekti su BP grupe. Griežtai draudžiama keisti šį dokumentą.

|                         |                      |                |                 |           |          |
|-------------------------|----------------------|----------------|-----------------|-----------|----------|
| Produkto pavadinimas    | Castrol EDGE 5W-30 M | Produkto kodas | 469579-DE01     | Puslapis: | 12/12    |
| Versija                 | 11.01                | Išleidimo data | 8 Rugsėjis 2023 | Formatas  | Lietuva  |
| Ankstesnio leidimo data | 31 Sausis 2023.      |                | (Lithuania)     | Kalba     | LIETUVIŲ |